

LA PATRIE DAL FRIÛL

SFUEI MENSÎL INDIPENDENT

Direzion e Aministrazion - Udine - via del Cotonificio 129

Tassa pagata / Taxe perçue Udine Italy - mensile / mensil spedizion in abonament postâl Poste italiane s.p.a.

LINT AUTONOMISTE



Pe Italie i gnûfs barbars o sin nô

Dree Valcic

*** «O sin furlans di lenghe furlane, che a son convints di fâ part de nazion furlane. Che al è come di che o sin un popul, une etnie, une nazion, che dopo tancj parons, che a àn balinât di chestis bandis dilunc i secui, cumò di cent agns indaûr o sin cjapâts dentri tal tramai dal Stât talian». Al scriveve cussì pre Toni Beline, sul so prin editoriâl de "La Patrie dal Friûl". Al jere il Dicembar dal 1978.

*** A son passâts 46 agns di chê declarazion di intindiments, di chel proclame che al sarès diventât la bussule par chei che a vevin a cûr la cuistion furlane. Nol jere sigûr il prin a doprà chês peraulis, a afermâ principis che a varessin vût di costituî la jentrade a ogni statût di chês organizacions o moviments che a fasin riferiment ae autonomie dal Friûl.

*** Ma il mont al è cambiât cuntune velocitât discognossude a altris tîmps, savoltant dispès il valôr e il significât di tantis ciertecis. Pensin par esempli a doi concets tant che etnie e nazion. La prime e à pierdût i siei conotâts cui moviments di masse dentri di ogni País e, intai ultins decenis, cul fenomen des imigrazions di altris continents.

*** La seconde e à pierdût la bataie cuintri la confusion dai tiermins, identificant la stesse cul concet di Stât cul risultât che dome che la istituzion statuâl e risulte la sô "proprietarie". In barbe a chês che Sergio Schiavi al definive in maniere juste "lis nazions cence stât". A complicâ ancjemò di plui lis robis, al torne sù in Europe e in variis parts dal mont chel nazionalisim dal Nûfcent

(al va indenant a pagj. 2) ►

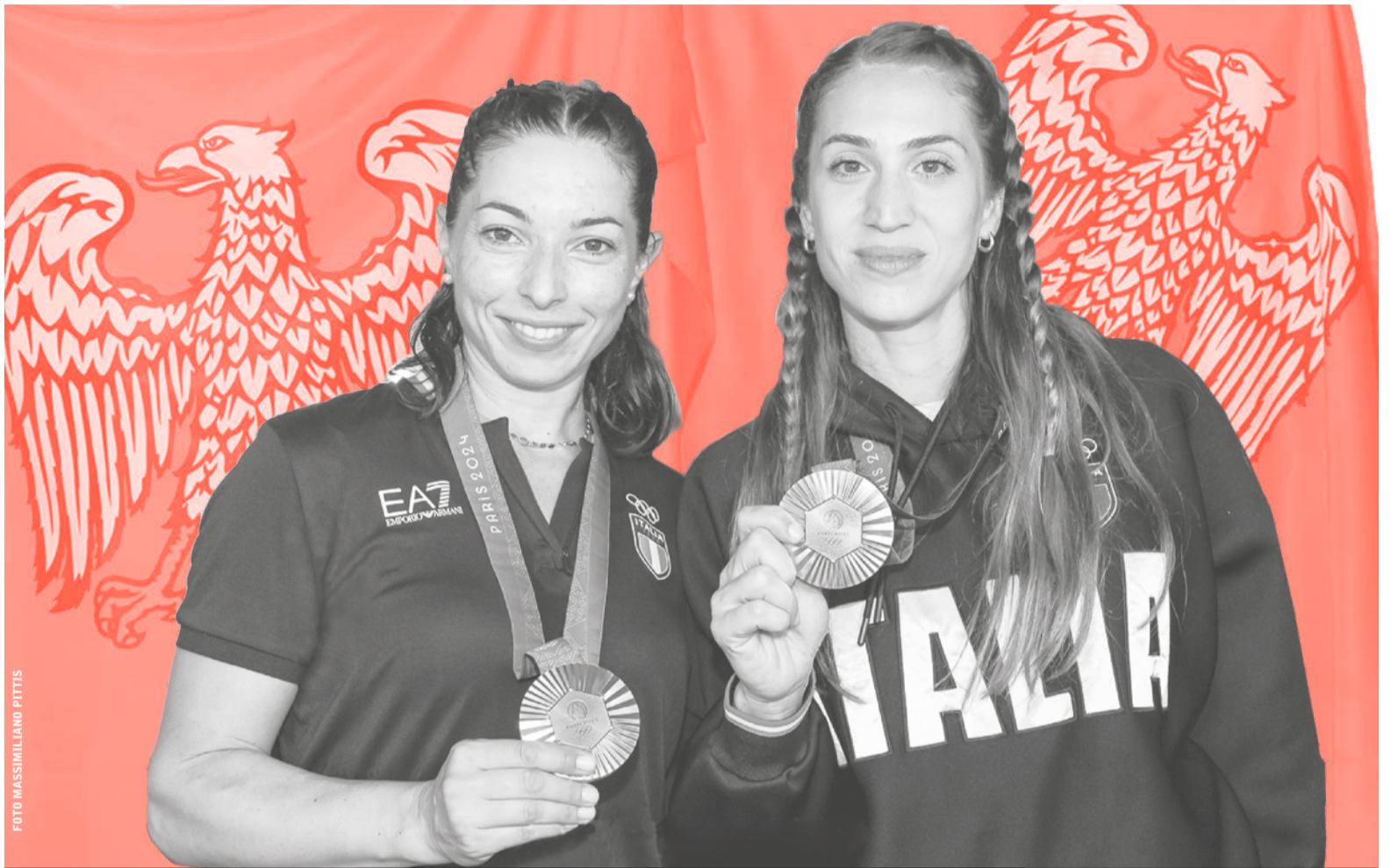


FOTO MASSIMILIANO PITTIS

EDITORIÂL

IL FRIÛL DI AUR E IL FRIÛL DAÛR

Walter Tomada

Prin la Europeada, e cumò i Zûcs Olimpics: il sport tal Istât dal 2024 al à puartât al Friûl un sucès daûr chel altri, un fat che nus fâs sintî pardabon braurôs. Al è just fâ fieste pal aur inte scime di Mara Navarria e Giulia Rizzi, mieze squadre de selezion taliane feminine di spade che in final e à fat gloti ai francês une sconfite di memoreâ. Noaltris de "Patrie" o sin contents il dopli parcè che Mara e je di "famee", stant che so pari Diego al è une des colonis di chest gjornâl e la gjonde e je ancjemò plui grande parcè che Mara e siere cun cheste medaie une cariere straordenarie. "Furlanat" al è anje Jonathan Milan, il "taur di Buie, Premi Acuille Sportive Furlane, medaie di bronç olimpiche intune stagjon maraveose dulà che su la strade al à vinçût tapis a sbreghebalon e la classifiche a ponts dal Zîr di Italie e in chel de Gjermanie, e su piste al è rivât anje sul podi european dal inseguiment a scuadris. E furlane al 200% e je anje Sinta Vissa, che prin di bati il record di Gabriella Dorio sui 1500 metris che al resisteve di passe 40 agns, e à mandât ai siei

paisans il salut "Mandi Possec": e la sô comunitât le saludarà ai 13 di Setembar cuntune fiestone che e tirarà dongje dut il país.

◆ O cjararès su chest numar dôs pagjinis speciâls sul "Friûl di aur" che i nestrîs atletis a puartin adalt tal mont, tignint simpri la bandiere e la lenghe furlane tal cûr anje se a fasin part des federazions talianis: magari cussì no, dut câs, al è anje un "Friûl daûr", che no si viôt parcè che nol esist e nol à cussience di se. Al è il Friûl che nol vinç nuie, e che nol à pierdût dome un apostrof, ma la sô identitât e salacor anje

la sô dignitât. Un grum di oms e feminis che a nassin, a cressin, e a vivin su cheste tiere ma no rivin a ricognossi la sô specificitât, la sô bielece, la sô diference. Anzit, la peculiaritât di une lenghe e di une culture divierse che e e ven indenant di une storie milenarie le vivin cun fastidi. Un esempli? Lis tabelis stradâls bilengâls che a son aromai rivadis, nus dîs la ARLeF, in 4 comuns furlans su 5, a sticin reazions simpri plui gnervosis di bandedai "antifurlans", che adoprin i argoments plui banâi e populiscj par fâi cuintri a une strategie di

politiche linguistiche che e ven doprade pardut in Europe, dulà che si fevelin lenghis di minorance. "Bêçs butâts vie" a disin chei che no si inacuarzin che cence chei bêçs i cartei che a stan in pîts par miracul o che a colin a tocs no vignaressin nancje sostituîts: ma al è dibant spiegâi al mus, si piert dome timp e si infastidîs la bestie, e dîs la detule. ◆ Cualchi an fa Graziano Urli al à scrit un biel libri intitulât "Il câs dal Amlet furlan". Profetic, o disarès, parcè che cumò al è vignût il moment di sielzi: jessi o no jessi furlans? Vê par model il "Friûl di aur" o il "Friûl daûr", che si dismentee di se fin a disparî...? E je une sielte di cjamp: e nol è pussibil tirâsi fûr, parcè che al vûl dî in ogni câs lassâsi gloti di seconde soluzion. I furlans che no si rindin no àn dubis: ma trops sono? E trops sono chei che invezit di jessi protagoniscj de lôr identitât vuelino jessi dome comparsis? La storie lu disarà: ma noaltris o sin la storie, e il destin dal nestrî popul al dipent di nô e dal nestrî mût di vivi une ereditât che e ven di lontan, e che e traverse secui e gjenerazions. ■

STIN DONGJE AE PATRIE.
Us spietin ai Colonos di Vilecjaze di Listize,
Domenie ai 13 di Otubar aes 4 daspomisdi
par fâ fieste cun ducj i amîs de Patrie.

LINT AUTONOMISTE

(al va indenant de prime pagjine)

Pe Italie i gnûfs
barbars o sin nô

Dree Valcic

che nol è nuie altri che la afermazion di une supremazie ancje cheste statâl.

*** Si puedial duncje calcolâ la cuistion furlane tant che ancjemò subiete a cheste terminologjie che dopo si trasforme intun program politic, e intune vision dal mont? La storie dal Friûl nus insegne che no esist une etnie furlane, ma che nô o sin alc che al è un risultât magnific, e benedît di Diu, dal incrosament di ints diversis, dai Celtis ai Langobarts, dai Latins ai Slovencs, dai Todescs ai Francês. Oms e feminis che a àn sielt di vivi chestis tieris, di coltâlis, di difindilis creant une lenghe, une storie, une tradizion, un sintî comun. Chest al è il popul furlan di îr e di vuê: no une ereditât etniche ma etiche.

*** E intun mont globalizât, la nestre diversitât e fâs simpri plui pôre. Al sucêt za dai timps dai Patriarcj, de Glesie di Aquilee e al va indenant rivant ai nestris dîs, cun plui intensitât e cun gnûfs struments par discancelâle, uniformâle al pinsîr dominant di une Italie che e torne a scuvierzi la sô muse reazionarie e centraliste.

*** Parcè che ae fin pe Italie i gnûfs barbars o sin nô. ■

ARLEF

BILINGUISIM VISÏF TALIAN FURLAN:
4 COMUNS SU 5 LU GARANTISSIN
TE SEGNALETICHE STRADÂL

Redazion



L'83% dai 173 comuns dal teritori là che si fevele la lenghe furlane al garantis la segnaletiche stradâl bilengâl talian furlan tal so teritori. Tal detai, il 91% dai comuns de ex provincie di Udin, il 73% di chei de ex provincie di Pordenon e il 75% de ex provincie di Gurize.

◆ Un dât in linie cu lis normis di tutele des lenghis minoritariis fissadis dal Consei de Europe e fatis buinis dal Stât talian. Sot chest aspjet, il Friûl-Vignesie Julie al è une des regions plui virtuosis de Union europeane, no dome pe grande presince de segnaletiche te aree linguistiche furlane, ma ancje par chel che al tocje lis zonis là che si fevele sloven e todesc.

◆ Tal câs de lenghe furlane, la ARLeF, Agenzie regionâl pe lenghe furlane e je l'ent che al da supuart e consulente linguistiche par garantî che la grafie uffiâl de lenghe furlane e la forme

corete dai toponims a sedin respetadis ad implen. Il servizi al è indreçât a Ents locâi, FVG Strade, Società Autostrade Alto Adriatico, Direzions centrâls e Servizis de Region Autonome Friûl-Vignesie Julie, EDR di Udin, Pordenon e Gurize e, in gjenerâl, a ducj i sogjets publics o privâts che a vuelin instalâ la segnaletiche e la cartelonistiche in lenghe furlane. Par facilitâ ducj i ents che a son impegnâts tal instalâ la segnaletiche, la ARLeF e à metût a disposizion une pagjine web tal sît www.arlef.it cun dutis lis indicazions che a coventin e ancje i esemplis di segnaletiche juste e falade. Simpri tal sît de ARLeF, si pues consultâ la liste di ducj i toponims uffiâi in lenghe furlane, fate buine dal President de Region.

◆ Il bilinguism visîf nol tocje dome la segnaletiche stradâl ma ancje la cartelonistiche, i supuarts visîfs in gjenar e i mieçs

di traspuart. Daûr de L.R. 29/2007, tal teritori li che si fevele la lenghe furlane i cartei, lis insegnis e cualsisedi altre indicazion di utilitât publiche esponude al public intai imobii che a son sede di uficis e di struturis operativis a àn di vê la traduzion par furlan, cuntune evidence grafiche compagne di chê dal talian. Ancje in chest setôr, la ex provincie di Udin e je la plui virtuose, cul 24% di cartelonistiche bilengâl.

◆ Il bant che la ARLeF e à mandât fûr a pro dai ents locâi juste in chescj dîs al tocje propit la cartelonistiche fûr dai edificis, chê informative o turistiche, e i supuarts visîfs tai mieçs di traspuart. E je une azion pensade par meti in vore in maniere ancjemò plui fuarte la legjislazion di tutele de lenghe furlane (il bant al scjât ai 16 di Setembar, dutis lis informazions si puedin cjatâ tal sît www.arlef.it te sezion Publicitât legâl). "Di là dai oblics di leç – al à comentât il president de ARLeF, Eros Cislino – la presince de lenghe furlane te segnaletiche stradâl e tai supuarts visîfs in gjenar e je impuartante. La amministrazion publiche e jentre in contat ogni di cu la vite dai citadins. Par chest, sedi lis normis europeanis che chês statâls e regionâls a calcolin la presince des lenghis minoritariis intai servizis publics tant che un element essenziâl par garantî il lôr disvilup".

◆ "Il plurilinguism – al à zontât Cislino – al è un imprest di promozion turistiche dal teritori straordenari. Nus al mostrin ancje lis tantis realtâts regionâls in Italie e tal mont che a son stadis buinis di doprâ la segnaletiche stradâl e i supuarts visîfs in gjenar par rimarcâ la identitât storiche e linguistiche dai lûcs". ■

SLOVENIE

Soreafolament
des presons,
probleme
in cressite

Alessio Potocco

"Un o doi, a voltis trê di lôr." In ocasion di une interviste fate pôc timp indaûr, e je stade cheste la rispueste di Danijela Devčić, direttore de preson di Cjaidistrie, ae domande su trops presonîrs che si puedin cjatâ intune cele sole tal so istitût. Magari cussî no, il probleme dal soreafolament des galeris al è cetant grivi no dome tes presons dal Friûl, ma ancje in chês de Slovenie, li che a son sîs istitûts di pene (Lubiane, Maribor, Celje, Cjaidistrie, Ig, Dob), cun di plui lôr vot sedis distacadis, par un total di 14 presons plui i riformatori (a Radeče). Dopo de indipendence dal 1991, il sisteme carcerari tal País nestri vicin al è stât istituît tal 1995. Cul lâ dai agns, il numar dai presonîrs al è cressût: cumò a son in dut plui di 1.800, a pet dai 734 di trente agns za fa. Di chescj, cuasi la metât a son forescj di plui di 60 País, soredut de vecje Jugoslavie, ma ancje di Romanie, Turchie, Afghanistan, Pakistan e di cualchi Stât african, par solit becâts cence documents par jentrâ te UE.

◆ Il primât al va propit ae preson di Cjaidistrie, li che sui 150 impresonâts di cumò (ancje se i puecj a saressin 110, duncje il soreafolament al è dal 136%), plui di 90 a son forescj, rivâts di 34 País diversis. Par vie di cheste situazion, la direttore e à decidût di inmanê un cors di lenghe slovene: une lezion par setemane par cure de Universitât populâr di Cjaidistrie, la iniziativa e larà indevant almancul fin al 2029.

◆ Ma in galere la comunicazion nol è l'unic cantin. I spazis, par esempli, a son chei che a son. In medie il soreafolament al è dal 140%. L'istitût plui vieri al è chel tal centri di Lubiane: l'edifici al à passe sessante agns, i puecj in vie uffiâl a son 135, ma cumò i 'ospits' a son uns 260, cuntun soreafolament di cuasi il 200%.

◆ A cheste situazion cuintri ducj i dirits dai impresonâts, ricognossûts di cetantis normis a nivel statâl e european, il guvier centrâl al cîr di cjatâ fûr une soluzion tirant sù un istitût di pene gnûf di pache a soreli jevât de capitâl: i lavôrs a son za tacâts, a varessin di finî drenti di un an, i puecj a saran 388 (dome par impresonâts oms) par un cost di cuasi 73 milions di euros. Chest gnûf stabil nol varà fereadis sui barcons des celis, ma ben un sisteme tecnologic avanzât par che nissun al scjampi. In dut, dome uns 550 a son i lavoradôrs tes presons slovenis, che a stan daûr a sigurezza, salût, netisie e alimentazion dai impresonâts. ■

AUSTRIE

Cjaris vacancis...
Vacancis cjaris... par ducj!

Barbara Cinausero

Il stereotip dal talian surian e profitadôr intai confronts dal turisim al sta, juste apont, lant in vacance! Dulà? Propit in Austrie, là che nissun al varès mai pensât, almancul di bande di chei che no àn mai vivût là tant che forescj.

◆ Un post di un famôs opinionist austriac di çocje carinziane al sta metint in bulidure il dulintor dal Wörthersee. "Il turisim carinzian pe plui part al fâs stomi!" a son lis peraulis testuâls, compagnadis di un scontrin par dôs personis di un ristorante de zone, là che a son marcâts 3,50 euros parom pal cuvier e nuie di mancul di 8,00 euros par un plat vuet extra, di doprâ par dividisi un stuzighet. Il ristorante si discolpe contindint che, dut câs, i coscj extra a son in liste ben in grant su la prime pagjine



dal menù. Ben si intint che al sarè un fal dal client, che nol à vût vonde atenzion, si che duncje il ristorante nol varès nissune colpe, ancje fasint cont che il client – l'opinionist che o vin fevelât – si sarè rindût cont dai coscj extra dome quant che al jere tornât a cjase.

◆ Cemût ise che il client nol à fat nissun reclam sul puest, quant che al veve di paiâ? Il ristorante in cuistion – ma e je une usance che si sta slargjant come il vueli – nol stampe plui ni faturis ni scontrins, ma ju spedis vie e-mail, dome su richieste e intun secont timp.

◆ Ben clâr che l'opinionist nol à nuie cuintri dal ristorante in se, là che dut câs si mangjarès une vore ben, ma culi si trate di une cerce des usancis de ristorazion ator dal Wörthersee e in Carinzie in gjenerâl. Cetancj di lôr no vuelin vê i turiscj, intant che altris a pensin di insiorâsi in mût sfrontât. Chest al scomençarès de gastronomie, passant par ducj i events stagjonâi, par finî cu la manciance di visions e ufertis pai periodis di brut timp.

Il diretôr amministratîf de region turistiche Wörthersee-Rosental al ribat aes criticis, sostignint di savê, su la fonde di intervistis fatis sul puest, che la opinion dai ospits sul rapuart presit/prestazion in gastronomie al varès bisugne di cualchi miorament. Pe ospitalitât in hotel no sarè cussî. In gjenar a son tancj i exercizis valits, che a varessin di jessi fats cognossi miôr. Cun di plui i uciei strupiâts no si cjataressin dome in Carinzie, e nô int savin alc, ancje se o vin clâr che no sin simpri i unics intal mieç de bissebove.

◆ Su chest argoment, ve ca une altre gnove publicade di un quotidian austriac.

◆ Si sa che tancj austriacs vie pe Istât a passin lis lôr vacancis sul

Adriatic intal Nord de Italie, ma cul cjaldonon di Avost ancje il fresc des aghis furlanis al calamite i turiscj. Cualchi di prime de Madone di Avost une sorprese pôc plasevule e à brincât cualchi turist austriac, che si stave rinfrescjant intal dulintor di Pieris, quant che al è tornât li de sô auto. Cualchi machine parcade sot dal puint de ferade sul Lusinc e jere stade sfuarçade, ma – tant che al scrîf ancje un quotidian locâl – viôt po, a jerin stadis scassinadis dome chês cun targhe foreste, là che a jerin stâts puartâts vie documents e tacuins che, cence prudence, a jerin stâts lassât drenti.

◆ Si trate, ben clâr, di criminâi, ma salacor cualchidun si vise di quant che al jere cetant pericolôs par nô pendolârs dal mâr parcâ in mût pôc regolâr dulinvie des stradis di une citadine di mâr (e no dîs quale), cjatant po multis saladis... viôt câs dome sui veris des machinis cun targhe taliane. Par chês forestis si sierave un voli. Ma ce isal un diviêt di soste a pet des distruzions vandalichis che a vegnin petadis ogni àn a Pasche di Rosis?

Si sa, al è plui comut viodi un fros intal voli di un altri, che no viodi la tráf intal nestri. ■

LA ANALISI

La “mission impossible” di fevelâ furlan cui zovins

Marco Moroldo



Ancje se o soi a stâ tal forest di un grum di agns, o cîr di mantignî il plui pussibil il contat cu la mê tiere e cu la mê lenghe, che a rapresentin un pont di riferiment simpri presint tes mê riflessions. Cuan che o jeri plui zovin o ai vût colaborât cun Radio Onde Furlane e cu La Patrie dal Friûl e, tai ultins timps, o ai sintude la voie e la necessitât di tornâ a cjapâ chescj contats. Ta chest articul, però, no vuei cjacâr dai ricuarts plui o mancûl lontans des mê frequenzions dai ambients furlaniscj. Ce che mi interesse, inveçit, al è descrivi une serie di esperiencis personâls che o ai vivût tai ultins mê e che mi somein interessantis di condividi cui letôrs.

◆ Vignin a nô. Stant che la mê femine e je catalane, lis feris lis passin un an in Catalogne e un an in Friûl. Chest an e jere la volte dal Friûl, e cussì si sin fermâts a Morteian, gno país natîf, par cuasi trê setemanis. A chest pont bisugne che o spieghi che o ai dôs frutis di sîs agns che a cjacarin cu la mê femine par catalan e cun me par furlan. E che, pal moment, no cognossin e no capissin plui di tant ni il spagnûl ni il talian. Chest ultin aspjet al è fundamentâl par capî ben ce che o vuei pandius. Duncje, la prime robe che o vuei contâ e je che, a Morteian, di fruts piçui che a sedin bogns di cjacâr par furlan, cuasi no si 'nt cjate plui. Fasint une stime arossimative, o disarès che al massim il 10% dai gjenitôrs di mancûl di 40 agns a doprin il furlan cui fruts, e che cirche la metât di chescj fruts a rispuindin dome o cuasi dome par talian ai gjenitôrs.

◆ Di consequence, ogni volte che o ai quartât lis mê frutis tal parc o ator pal país al è stât impussibil che a vessin conversazions te lôr lenghe. Dal moment che o jeri za cussient di cheste problematich, o ai organizât cualchi ativitât cun int che e lavore cui fruts e che e cognòs il furlan. La robe no je stade facilissime, però o ai cjatât personis une vore validis e disponibilis e e je stade une bieie sodisfazion. Cun di plui, mi soi metût in contat cui miei amis che a fevelin par furlan cui fruts, ancje se no son dal sigûr numerôs.

Se o ai metût in pîts dutis chestis ativitâts, al è stât par fâ in mût che mê fîs a podessin doprâ la lôr lenghe il plui pussibil ancje fûr de famee. Ma al è evident che chês situazions chi, vuê come vuê, bisugne costrullis, inventâls, parcè che in maniere spontanee no si presentin plui. A nivel sociâl, in pratiche nol è nissun di mancûl di 25 agns che al feveli furlan a Morteian. Ta chest sens, la nestre lenghe e je za muarte là jù.

◆ La seconde robe e rivuarde il fat che, cuasi ogni volte che lis frutis si son cjatadis a interagj cun personis adultis

di marilenghe furlane, al è stât impussibil che lis conversazions a vignissin puartadis indevant in mût spontani par furlan. Lis frutis a cjacaravin simpri par furlan, la uniche lenghe che a podevin doprâ ta chel contest, però l'80% di chês altris personis ur rispuindevin par talian. Jo o insistevi in dutis lis manieras, spiegant che lôr cuasi no capivin il talian, ma convinci i presints al someave pardabon impussibil.

◆ O varès cetantis altris robis di contâ, ma par fâle curte mi limitî a di une che e je significative. Un

gno amî, che al tabaie par furlan cun sô fie di siet agns – che e à une competence perfete de lenghe – mi à dite che, fin cumò, nol veve mai cognossût altris fruts di chêt etât che a cjacarassin in marilenghe. E je vere che il gno amî al frecuente soledut Udine e il so hinterland, ven a stâi lis zonis là che si dopre di mancûl il furlan te provincie di Udine, però al è paradossâl che sô fie e puedi fevelâ la sô lenghe dome cun dôs frutis forestis.

◆ Ce conclusions si puedino tirâ di dutis chestis osservazions?

La prime e je che, a Morteian, il furlan al è une lenghe cuasi muarte par chei che a àn mancûl di 15 agns, e la considerazion si podarès slargjâ ancje a di chei che a àn mancûl di 25 agns. A 'nd è ancjemò cualchi frut che lu impare, ma a son cás isolâts. A cjalâ ben lis robis, in font nol è tant ce dâsi di maravee, viodût che il gno país al jere za une vore italianizât tai agns '80, e che la dinamiche di italianizazion no je state fermade in nissun mût. Però istès la robe mi fâs une cierte impression. E je vere ancje che tai país dongje, che a son plui piçui e plui rurâi, il furlan si lu dopre di plui, e si cjatin plui fruts che lu imparin ancjemò in famee. Dut câs, i numars a restin limitâts. Chest al è coerent cui risultâts dal lavôr di Simone De Cia (2013), che al mostrave che dome il 19,1% dai gjenitôrs intervistâts a dopravin il furlan cui fruts, percentuâl che e calave adiriture al 4,3% cjalant i gjenitôrs di mancûl di 25 agns. Une altre conclusion, par gno cont avonde impressionante, al è il fat che, ancje pe int di une cierte etât, al è diventât normâl fevelâ dome par talian cui fruts. E je une norme sociâl cussì fuarte che al somee impussibil fâi cuintri.

◆ Al è stât dit tantis voltis che, par valutâ la situazion sociolinguistiche dal furlan, nol è util jessi ni masse otimiscj, ni masse pessimiscj. Ancje jo o ai

vût scrit cheste stesse robe intun articul pe Patrie publicât plui o mancûl un an fa. Cumò, però, no soi plui tant sigûr che chêt afermazion e sedi juste. Di front ae situazion che o viôt a Morteian, jessi otimiscj al volarès di dome sierâ i voi devant de realtât, che no si pues definî semplicementri negative, ma che al sarès plui coret definî catastrofiche. Mi displâs a mi par prin di esprimimi cussì, ma disêtni voaltris cemût che si pues jessi otimiscj cuant che une lenghe e sparîs di une comunitât.

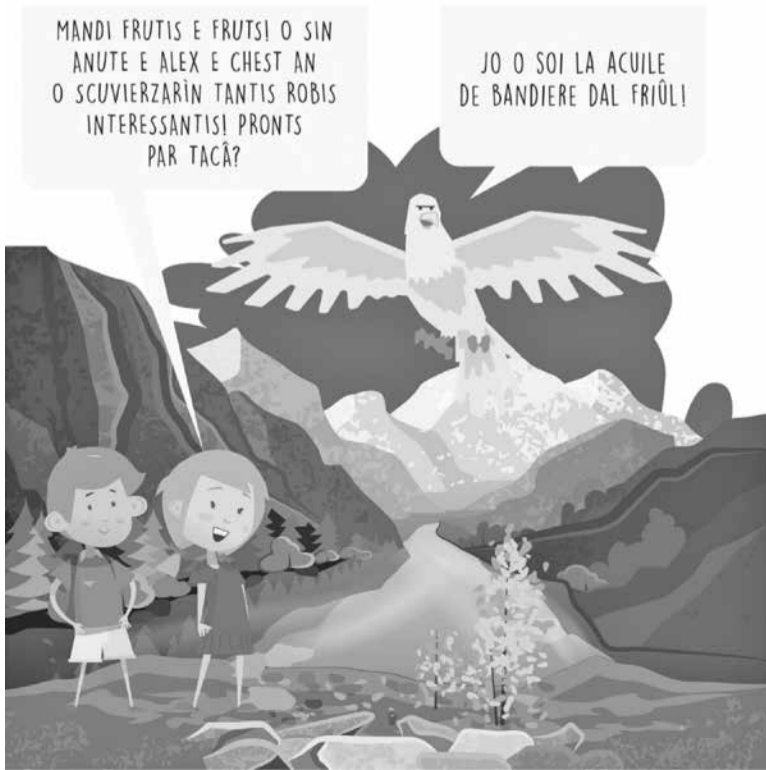
L'ultin scandai sociolinguistic de ARLEF ancjemò nol è stât publicât te sô forme complete, però cualchi dât al è za stât presentât. Une des robis che a vegnin metudis in evidence e je che, par esempi, il Friûl di Mieç al è une des zonis là che la lenghe furlane e ven doprade di plui. Morteian nol è rapresentatîf di par se dal Friûl di Mieç, parcè che al è un dai país plui grancj e plui italianizâts de aree. Lu ai za scrit parsore, precisant che in altris país plui piçui, come par esempi Talmassons o Listize, la situazion e je plui positive.

◆ Però ancje fasint la tare su chel aspjet chi, se il Friûl di Mieç al è une des zonis plui fuartis pal furlan,alore cemût sono chês plui debilis? La mê e je une domande retoriche, al è clâr, parcè che se un al cognòs l'hinterland udinês o la basse pordenonese, al sa che là vie il furlan al è cuasi une lenghe foreste pai zovins.

◆ O cognòs int che e puarte indevant ativitâts bielissimis pai fruts, doprant il furlan in mût inteligent e divertent, e a 'nd è un grum di iniziativis impuartantis un pôc par dut. Tant par fâ un esempi, o ai rivât adore a procurâmi una copie di "Anin", il sussidiari pes scuolâs elementârs prodot dal grup coordinât di Rosalba Perini, e o pues di cence nissun dubi che al è di un nivel cualitatîf une vore alt.

◆ Però, volê o no, si scuene ameti che sul furlan no si fâs avonde, se di no la situazion no sarès cussì grivie. La mê maniere di viodi lis robis, in chest sens, e je influençade dal pinsîr di Gramsci. Bisugne oponi al pessimisim de reson l'otimisim de volontât. In altris peraulis, bisugne fâ, e cun dutis lis fuarcis, par contribuî ae realizazion di un obietîf, par trop utopistic che al somei. Mês fîis il furlan lu cjacarin ben, e ur plâs cjacârâlu. Chest, par me che o vîf in France, al è di par se un risultât impuartant. Ma mi plasarès viodi plui int cu la stesse voie di passâ ae prossime gjenerazion la nestre lenghe, parcè che, intai fats, vuê o viôt pluitost tant disinterès e tante apatie.

◆ Se no fasin alc in mût seri e convint, come par esempi sensibilizâ lis fameis puartant indevant azions sul territori, ca di vincj agns di furlan no si sintonarâ plui nancje una peraula tai nestrîs país. O podarin continuâ a fâ scandais di ogni sorte, ma o varin pierdude la bataie par simpri. ■



**Par viodi chei altris contignûts
de “La Patrie dal Friûl”,**

abonaitsi. Dutis lis informazions si cjatin sul sît
www.lapatriedalfriul.org



**Per vedere gli altri contenuti
de “La Patrie dal Friûl”,**

abbonatevi. Tutte le informazioni si trovano sul sito
www.lapatriedalfriul.org

Che tu sedis za abonât o che tu le vedis lete dome cualchi volte,
aboniti o rinove l'abonament a un mensîl unic:

almancul une volte al mês, lei par furlan!

